

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 JANVIER 1949.

PROPOSITION DE LOI

modifiant le texte de la loi du 4 août 1930, portant généralisation des allocations familiales en faveur des travailleurs salariés, coordonné par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et modifié par l'arrêté du Régent du 29 décembre 1944 et par les arrêtés-lois des 22 et 23 novembre 1945, 21 et 22 août 1946, 18 novembre 1946 et 28 février 1947.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. CARTON de WIART.

Art. 2.

Rétablir l'alinéa 1^o de l'article 23 de la loi du 4 août 1930 rédigé comme suit :

« 1^o Indépendamment de la distribution d'allocations familiales, l'association en cause ne peut avoir pour objet que l'attribution de primes de naissance ou d'allaitement ou l'octroi d'autres avantages destinés à améliorer la situation matérielle des familles. »

Art. 10 (ancien 9).

Remplacer le texte proposé par la Commission par le texte suivant :

« Art. 108. — L'excédent des cotisations dues pour un trimestre à une caisse primaire, à l'exclusion des caisses spéciales dont l'institution est prévue à l'arti-

Votr :

304 (1946-1947) : Proposition de loi.
6 (1947-1948) : Amendements.
24 : Rapport.
65 et 84 : Amendements.

10 JANUARI 1949.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de tekst der wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemening der kindertoelagen voor de loonarbeiders, geordend bij koninklijk besluit van 19 December 1939 en gewijzigd bij besluit van de Regent van 29 December 1944 en bij de besluitwetten van 22 en 23 November 1945, 21 en 22 Augustus 1946, 18 November 1946 en 28 Februari 1947.

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER CARTON de WIART.

Art. 2.

Alinea 1^o van artikel 23 der wet van 4 Augustus 1930 die luidt als volgt, opnieuw inlassen :

« 1^o Buiten het toekennen van kindertoelagen, mag de betrokken vereniging enkel ten doel hebben het uitreiken van geboortepremies en premies voor borstvoeding of de toekenning van andere voordelen met het oog op de verbetering van de stoffelijke toestand van de gezinnen. »

Art. 10 (vroeger 9).

De door de Commissie voorgestelde tekst vervangen door volgende tekst :

« Art. 108. — Het overschot van de voor een kwartaal aan een primaire kas verschuldigde bijdragen, met uitsluiting van de speciale kassen waarvan

Zie :

304 (1946-1947) : Wetsvoorstel.
6 (1947-1948) : Amendementen.
24 : Verslag.
65 en 84 : Amendementen.

cle 32, sur le total des allocations familiales et des allocations de naissance qu'elle a à payer pour le même trimestre, déduction faite du prélèvement prévu à l'article 93, est versé à la Caisse Nationale.

» Les fonds ainsi recueillis par la Caisse Nationale sont utilisés par elle de la manière suivante :

» 1° Elle distribue aux caisses primaires dont les charges dépassent les ressources, à l'exclusion des caisses spéciales dont l'institution est prévue à l'article 32, les sommes qui leur sont nécessaires pour procéder au paiement des allocations familiales et de naissance aux taux légaux.

» 2° Elle verse à chaque caisse primaire, à l'exclusion des caisses spéciales dont l'institution est prévue à l'article 32, une subvention égale à 6 % de la somme des allocations familiales et de naissance dues et des cotisations à percevoir par la caisse considérée, au cours du trimestre en cause.

» Les caisses peuvent affecter cette subvention à l'octroi d'avantages d'ordre familial, à l'exclusion d'une majoration des allocations de naissance. Les avantages octroyés devront faire l'objet d'une consultation préalable de la Commission des Allocations Familiales.

» 3° Elle verse l'excédent éventuel à son fonds de réserve. »

Art. 10bis (nouveau).

Insérer un article nouveau rédigé comme suit :

« L'article 113 de la loi du 4 août 1930 est remplacé par le texte suivant :

» Art. 113. — Si les recettes dont la Caisse Nationale dispose en vertu de l'article 108, alinéa premier, sont insuffisantes pour permettre de verser aux caisses primaires les deux répartitions prévues par cet article, la Caisse Nationale réduit dans la mesure nécessaire le taux des allocations familiales et de naissance. Dans cette éventualité, la subvention dont il est question au 2° de l'article 108 se calcule en tenant compte de la réduction du taux des allocations familiales et de naissance.

» La Caisse Nationale peut parer à l'insuffisance des recettes dont elle dispose en vertu de l'article 108, alinéa 1, au moyen d'un prélèvement sur son fonds de réserve.

« Dans la même éventualité, la loi peut modifier le taux des cotisations qui figurent aux articles 77 et suivants. »

de oprichting voorzien wordt bij artikel 32, op het totaal van de kindertoeslagen en de geboortetoeslagen welke zij voor hetzelfde kwartaal moet betalen, na aftrek van de voorafneming voorzien bij artikel 93, wordt aan de Nationale Kas gestort.

» De aldus door de Nationale Kas ontvangen gelden worden door haar gebruikt als volgt :

» 1° Zij verdeelt onder de primaire kassen waarvan de lasten de inkomsten te boven gaan, met uitsluiting van de speciale kassen waarvan de oprichting bij artikel 32 wordt voorzien, de sommen welke zij nodig hebben voor de uitbetaling van de kinderen-geboortetoeslagen tegen de wettelijke bedragen.

» 2° Zij stort aan elke primaire kas, met uitsluiting van de speciale kassen waarvan de oprichting bij artikel 32 wordt voorzien, een subsidie gelijk aan 6 t.h. van het totaal van de verschuldigde kinderen- en geboortetoeslagen en van de door de betrokken kas te innen bijdragen tijdens dat kwartaal.

» De kassen mogen die subsidie aanwenden voor de toekenning van voordelen van familiale aard, met uitzondering van een verhoging van de geboortetoeslagen. De toegekende voordelen moeten vooraf onderworpen worden aan het advies van de Commissie voor Kindertoeslagen.

» 3° Zij draagt het eventueel overschot op haar reservefondsen over. »

Art. 10bis (nieuw).

Een nieuw artikel invoegen waarvan de tekst luidt als volgt :

« Artikel 113 van de wet van 4 Augustus 1930 wordt vervangen door volgende tekst :

» Art. 113. — Indien de ontvangsten waarover de Nationale Kas beschikt op grond van artikel 108, alinea 1, ontoereikend zijn om aan de primaire kassen de twee bij dit artikel voorziene subsidies te storten, verlaagt de Nationale Kas voor zover nodig het bedrag van de kinderen- en geboortetoeslagen. In dit geval wordt de subsidie waarvan sprake is onder 2° van artikel 108 berekend rekening gehouden met de vermindering van het bedrag van de kinderen- en geboortetoeslagen.

» De Nationale Kas kan voorzien in de ontoereikende ontvangsten waarover zij op grond van artikel 108, alinea 1, beschikt, door een voorafneming op haar reservefondsen.

» In hetzelfde geval kan de wet het bedrag van de bijdragen, vermeld in artikelen 77 en volgende, wijzigen. »

II. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. de JONGHE d'ARDOYE.

Art. 2.

Rétablir, après le deuxième alinéa, un 1° conçu comme suit :

1° Indépendamment de la distribution des allocations familiales légales, l'association en cause ne peut avoir pour objet que l'attribution :

a) d'allocations familiales supplémentaires, soit à tous les enfants, soit aux enfants d'un certain rang, ou de ceux dont la mère demeure au foyer;

b) d'allocations d'habillement à l'occasion de certaines circonstances exceptionnelles de la vie de l'enfant;

c) d'avantages en nature, tels que layettes et berceaux ou d'allocations destinées à leur acquisition;

d) de primes d'encouragement à la fréquentation des consultations prénatales;

e) d'allocations familiales jusqu'à la fin des études;

f) de primes de scolarité ou d'encouragement à l'enseignement technique et au contrat d'apprentissage;

g) d'interventions pour le séjour en plein air d'enfants d'attributaires.

II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER
de JONGHE d'ARDOYE.

Art. 2.

Na de tweede alinea, opnieuw een 1° inlassen dat luidt als volgt :

1° Buiten het toekennen van wettelijke kindertoeslagen, mag de betrokken vereniging enkel ten doel hebben het uitreiken van :

a) bijkomende kindertoeslagen, hetzij voor alle kinderen, hetzij voor kinderen van een bepaalde rang af, of waarvan de moeder thuis blijft;

b) toeslagen voor kleding ter gelegenheid van bepaalde buitengewone omstandigheden in het leven van het kind;

c) voordelen in natura zoals : luiermanden en wiegen, of toeslagen voor de aankoop daarvan;

d) premiën tot aanmoediging voor het bezoeken van de praenatale consultatiebureau's;

e) kinderbijslagen tot afloop van de studiën;

f) schoolpremiën of premiën tot bevordering van technische studiën en van leercontracten;

g) van tussenkomsten voor het verblijf in de buitenlucht van kinderen van verkrijgers.

Ch. DE JONGHE d'ARDOYE.

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 JANVIER 1949.

PROPOSITION DE LOI

modifiant le texte de la loi du 4 août 1930, portant généralisation des allocations familiales en faveur des travailleurs salariés, coordonné par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et modifié par l'arrêté du Régent du 29 décembre 1944 et par les arrêtés-lois des 22 et 23 novembre 1945, 21 et 22 août 1946, 18 novembre 1946 et 28 février 1947.

I. — AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. CARTON de WIART.

ERRATUM.

Lire comme suit le dernier alinéa de l'article 10 bis (nouveau) proposé :

« Dans la même éventualité, le Roi peut modifier le taux des cotisations qui figurent aux articles 77 et suivants. »

10 JANUARI 1949.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de tekst der wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemening der kindertoelagen voor de loonarbeiders, geordend bij koninklijk besluit van 19 December 1939 en gewijzigd bij besluit van de Regent van 29 December 1944 en bij de besluitwetten van 22 en 23 November 1945, 21 en 22 Augustus 1946, 18 November 1946 en 28 Februari 1947.

I. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER
CARTON de WIART.

ERRATUM.

De laatste alinea van het voorgesteld artikel 10 bis (nieuw) leze men als volgt :

« In hetzelfde geval kan de Koning het bedrag van de bijdragen, vermeld in artikelen 77 en volgende, wijzigen. »

H. CARTON DE WIART.